

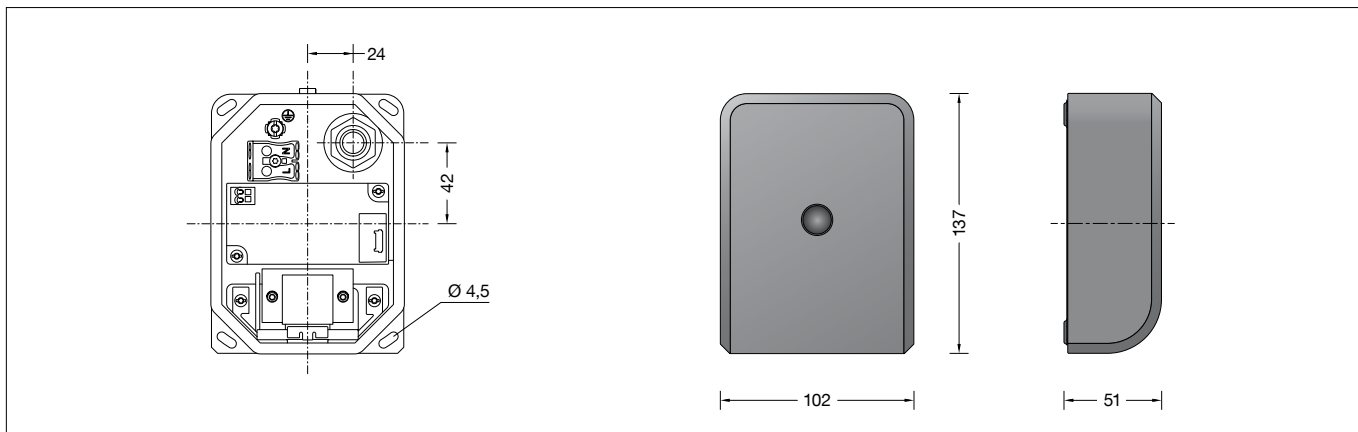
**BEGA****71 362**

Hochfrequenz-Bewegungs- und Lichtsensor  
 High-frequency motion and light sensor  
 Détecteur de mouvement et capteur de luminosité haute fréquence

UK  
CA **CE** IP 64

Projekt · Project · Projet

Standort · Location · Lieu

Data Matrix  
Code**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

Der Hochfrequenz-Bewegungs- und Lichtsensor für die Wandmontage detektiert Bewegung sowie die Umgebungshelligkeit und steuert drahtlos über Funk Geräte und Leuchten in einem BEGA Smart oder wibutler System.

Der Sensor lässt sich über die App BEGA Smart oder in Kombination mit dem wibutler pro (2. Gen) über die wibutler App konfigurieren.

**Sicherheit**

Für die Installation und für den Betrieb dieses Sensors sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an diesem Sensor vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

**Überspannungsschutz**

Die in dem Sensor verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.

Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

Den optimalen Schutz aller im Sensor verbauten elektronischen Komponenten erreichen Sie durch die Verwendung von prellfreien Schaltkontakten wie einem elektronischen Relais (solid-state-relais), z. B. BEGA 71 320.

**Application**

The high-frequency motion and light sensor for wall mounting detects motion and environmental brightness, and wirelessly controls devices and luminaires in a BEGA Smart or wibutler system via radio. The sensor can be configured via the BEGA Smart app or in combination with wibutler pro (2nd generation) via the wibutler app.

**Safety**

The installation and operation of this sensor is subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. Should the sensor be subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered the manufacturer.

**Overvoltage protection**

The electronic components installed in the sensor are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. In order to achieve additional protection against transients etc., for example, we recommend separate overvoltage protection components. You can find these on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com). To achieve optimal protection of all electronic components installed in the sensor, we recommend the use of bounce-free switch contacts such as an electronic relay (solid-state relay), e.g. BEGA 71 320.

**Utilisation**

Le détecteur de mouvement et capteur de luminosité haute fréquence pour montage mural détecte le mouvement ainsi que la luminosité ambiante et commande sans fil par radio les appareils et les luminaires dans un système BEGA Smart ou wibutler.

Le capteur peut être contrôlé via l'application BEGA Smart ou en combinaison avec le wibutler pro (2e génération) via l'application wibutler.

**Sécurité**

Pour l'installation et l'utilisation de ce capteur, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement à ce capteur, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

**Protection contre les surtensions**

Les composants électroniques installés dans le capteur sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire, par exemple contre les transitoires, etc., nous recommandons des composants de protection séparés contre les surtensions. Vous les trouverez sur notre site Web [www.bega.com](http://www.bega.com). Vous obtiendrez une protection optimale de tous les composants électroniques installés dans le capteur en utilisant des contacts de commutation sans rebondissement comme un relais électronique (solid-state-relais), p.ex. BEGA 71 320.

## Produktbeschreibung

Gehäuse besteht aus Aluminiumguss und Kunststoff  
4 Befestigungslänglöcher  
Breite 4,5mm · Abstand 80 x 115mm  
1 Leitungsverdrahtung für Anschlussleitung von  $\varnothing$  7-12mm  
Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup>  
Schutzleiteranschluss  
Data Matrix-Code zur komfortablen Konfiguration per Smartphone oder Tablet  
Funkfrequenz 2,4 GHz  
Ausgangsleistung maximal +6 dBm  
Zigbee 3.0 und Bluetooth 5.0  
Hochfrequenz-Bewegungssensor (deaktivierbar)  
Reichweite bis zu 10m (verstellbar zwischen Nahfeld (3-5m) und Fernfeld (max. 10m))  
Integrierter Outdoor Filter (deaktivierbar), der im begrenzten Umfang Umwelteinflüsse wie z. B. Regen oder Schnee herausfiltern kann  
Nachlaufzeit zwischen 5s bis 240min einstellbar  
Öffnungswinkel horizontal  $\pm$  80°  
Öffnungswinkel vertikal  $\pm$  34°  
Vertikale Neigung des Sensors nach unten werkzeuglos zwischen 15° und 65° einstellbar  
Lichtsensor:  
einstellbarer Wertebereich von Dunkelheit bis Anfang der Dämmerung (ca. 150lx)  
Messung der Umgebungshelligkeit möglich  
Fest voreingestellte Zeit-Hysterese zur Unterdrückung unerwünschter Schaltvorgänge der Leuchte bei schnellen Helligkeitsschwankungen  
Status-LED  
Eingangsleistung < 0,5 W  
Versorgungsspannung:  
100-240 V  $\sim$  50/60 Hz  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 64  
Staubdicht und Schutz gegen Spritzwasser  
CE – Konformitätszeichen  
Gewicht: 0,4 kg

## EU-Konformitätserklärung

Die BEGA Gantenbrink-Leuchten KG erklärt hiermit, dass der Funkanlagentyp 71 362 der Richtlinie 2014/53/EU (RED) entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
<https://www.bega.com/conf/de/71362>

## Reichweite

Die Zigbee-Funkreichweite zwischen einzelnen Geräten liegt in der Regel bei 30m, wobei die Umgebungsbedingungen Einfluss auf die tatsächliche Reichweite nehmen. Bluetooth hat in der Regel eine Reichweite von 12m, wobei auch hier die Umgebungsbedingungen und das verwendete Endgerät (z. B. Smartphone) eine entscheidende Rolle für die tatsächliche Reichweite spielen.

## WICHTIG:

Die beiliegenden Data Matrix-Code-Etiketten werden zur Inbetriebnahme des Sensors benötigt. Bewahren Sie diese Etiketten mit zugehörigen Angaben zu Installationsort (Raumbezeichnung, Lage etc.) in Ihrer bauseitigen Dokumentation (z. B. Gebrauchsanweisung Seite 1 oben) auf.

## Product description

Housing made of aluminium alloy and synthetic material  
4 elongated fixing holes  
Width 4.5mm · 80 x 115mm spacing  
1 screw cable gland for connecting cable up from  $\varnothing$  7-12mm  
Connection terminal 2.5<sup>□</sup>  
Earth conductor connection  
Data matrix code for convenient configuration via smartphone or tablet  
Radio frequency 2.4 GHz  
Maximum output +6 dBm  
Zigbee 3.0 and Bluetooth 5.0  
High-frequency motion sensor (deactivation option)  
Range up to 10m (adjustable between near field (3-5m) and far field (max. 10m))  
Integrated outdoor filter (deactivation option), which can – to some extent – filter out environmental factors like rain or snow  
Configurable shut-down delay between 5s and 240min  
Opening angle horizontal  $\pm$  80°  
Opening angle vertical  $\pm$  34°  
Tool-free vertical downward adjustment of the inclination angle between 15° and 65°  
Light sensor:  
adjustable value range from darkness to approaching dusk (approx. 150 lx)  
Measurement of environmental brightness possible  
Fixed pre-set time hysteresis for suppression of undesired switching operations in luminaires during rapid brightness fluctuations  
Status LED  
Input power < 0,5 W  
Supply voltage: 100-240 V  $\sim$  50/60 Hz  
Safety class I  
Protection class IP 64  
Dust-tight and protection against splash water  
CE – Conformity mark  
Weight: 0.4 kg

## EU Declaration of Conformity

BEGA Gantenbrink-Leuchten KG hereby declares that the radio system type 71 362 complies with Directive 2014/53/EU (RED). The complete text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address:  
<https://www.bega.com/conf/de/71362>

## Range

The Zigbee wireless range between devices is generally around 30m; ambient conditions may impact on actual range. Bluetooth generally works at a range of 12m; ambient conditions and the end device (e.g. smartphone) will impact the actual range.

## IMPORTANT:

The enclosed data matrix code labels are required for initial setup of the sensor. Please save these labels with the assigned specifications for the installation site (room description, location, etc.) with your documentation (e.g. instructions for use top of Page 1).

## Description du produit

Boîtier fabriqué en fonderie d'aluminium et matière synthétique  
4 trous oblongs de fixation  
largeur 4,5 mm · entraxe 80 x 115 mm  
1 presse-étoupe pour câble de raccordement de  $\varnothing$  7-12 mm  
Bornier 2,5<sup>□</sup>  
Raccordement à la terre  
Code Data Matrix pour une configuration confortable par smartphone ou une tablette  
Fréquence radio 2,4 GHz  
Puissance de sortie maximale +6 dBm  
Zigbee 3.0 et Bluetooth 5.0  
Détecteur de mouvement à haute fréquence (désactivable)  
Portée jusqu'à 10 m (réglable entre champ proche [3 à 5 m] et champ lointain max. 10 m))  
Filtre outdoor intégré (désactivable), qui peut filtrer dans une mesure limitée les influences environnementales telles que la pluie ou la neige  
Temporisation réglable de 5 s à 240 min  
Angle d'ouverture horizontal  $\pm$  80°  
Angle d'ouverture vertical  $\pm$  34°  
Inclinaison verticale du capteur vers le bas réglable sans outil entre 15° et 65°  
Capteur de luminosité :  
plage de valeurs réglable de l'obscurité jusqu'au début du crépuscule (env. 150 lx)  
Possibilité de mesurer la luminosité ambiante  
Hystérésis pré-réglée de durée fixe pour prévenir les commutations indésirables des luminaires en cas de variations rapides et soudaines de luminosité.  
LED d'état  
Puissance d'entrée < 0,5 W  
Tension: 100-240 V  $\sim$  50/60 Hz  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 64  
Étanche à la poussière et protégé contre les projections d'eau  
CE – Sigle de conformité  
Poids: 0,4 kg

## Déclaration de conformité UE

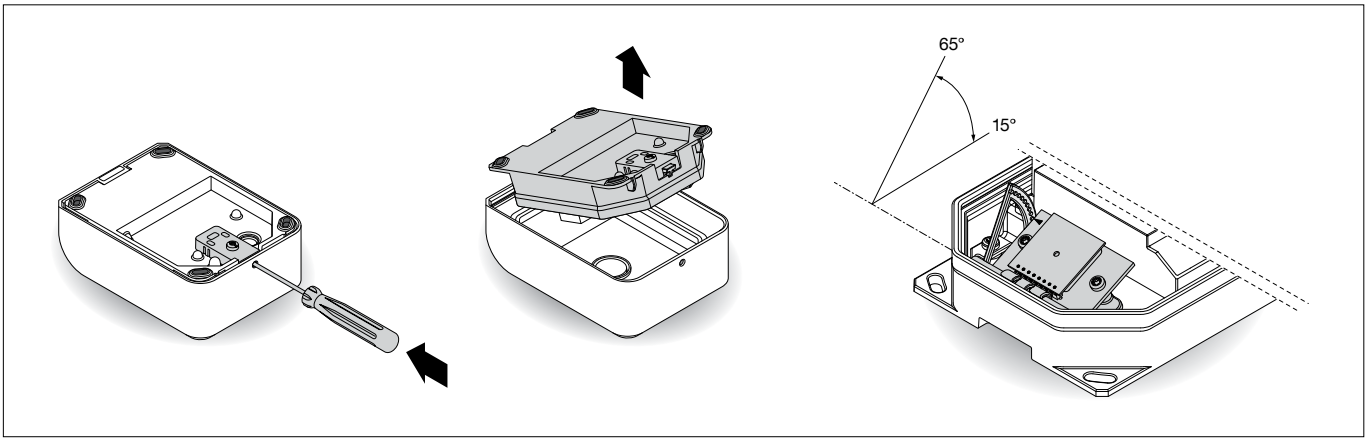
BEGA Gantenbrink-Leuchten KG déclare par la présente que le type d'installation radio 71 362 est conforme à la directive 2014/53/UE (RED). Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante :  
<https://www.bega.com/conf/de/71362>

## Portée

La portée radio Zigbee entre les différents appareils est généralement de 30m, les conditions ambiantes influant toutefois sur la portée effective. Pour le Bluetooth, la portée est en principe de 12m. Les conditions ambiantes et le terminal utilisé (p. ex. smartphones) jouent néanmoins ici aussi un rôle décisif sur la portée effective.

## IMPORTANT :

Les étiquettes de code Data Matrix jointes sont nécessaires pour la mise en service du capteur. Veuillez conserver ces étiquettes avec les informations attribuées sur le lieu de l'installation (désignation de la pièce, emplacement, etc.) dans votre documentation technique du site (par ex. fiche d'utilisation page 1 en haut).



### Montage

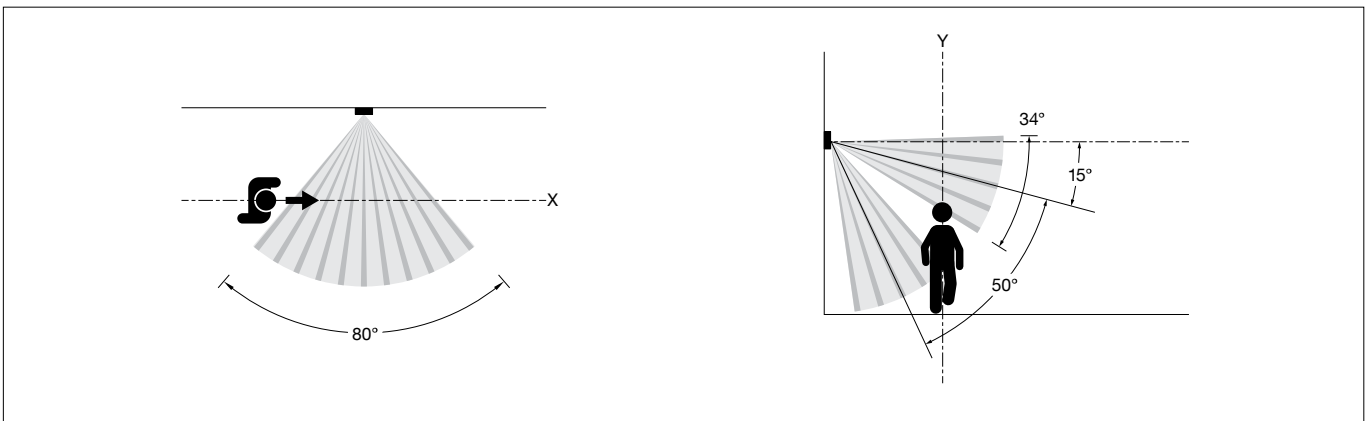
Die Gehäuseabdeckung ist über einen Federverschluss auf dem Unterteil befestigt.  
 Zur Demontage der Gehäuseabdeckung den Federverschluss (wie in der Skizze dargestellt) mit einem Schraubendreher durch leichten Druck entriegeln.  
 Gehäuseabdeckung abheben.  
 Netzanschlussleitung durch die Leitungsveranschraubung in das Gehäuseunterteil einführen.  
 Gehäuseunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.  
 Leitungsveranschraubung fest anziehen.  
 Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen.  
 Anschließend kann die vertikale Ausrichtung des Sensors nach unten von Hand zwischen 15° und 65° verstellt werden.  
 Zur Orientierung ist die Skalierung am Bügel in 5° Schritten angeordnet.

### Installation

The housing cover is attached onto the bottom part using a spring locking mechanism.  
 To remove the housing cover, unlock the spring-locking mechanism (as illustrated in the diagram) by applying light pressure with a screwdriver.  
 Lift off the housing cover  
 Insert the power connecting cable through the screw cable gland into the bottom part of the housing.  
 Fasten the bottom part of the housing to the installation surface using the supplied fixing material or other suitable fastening material.  
 Tighten the screw cable gland.  
 Connect the earth conductor and make the electrical connection.  
 The vertical alignment of the sensor can then be adjusted downward manually between 15° and 65°.  
 A scale with 5° increments is provided on the bracket for orientation.

### Montage

Le couvercle du boîtier est fixé sur la partie inférieure par une fermeture à ressort.  
 Pour démonter le couvercle du boîtier, déverrouiller la fermeture à ressort (comme indiqué sur le schéma) en exerçant une légère pression à l'aide d'un tournevis.  
 Ôter le couvercle du boîtier.  
 Faire passer le câble de raccordement par le presse-étoupe dans la partie inférieure du boîtier.  
 Fixer la partie inférieure du boîtier sur le support d'installation à l'aide du matériel fourni ou de tout autre matériel de fixation adapté.  
 Serrer fermement le presse-étoupe.  
 Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique.  
 Ensuite, l'orientation verticale du capteur vers le bas peut être ajustée manuellement entre 15° et 65°.  
 En guise d'orientation, la graduation sur l'étrier est disposée par pas de 5°.



Gehäuseabdeckung aufsetzen und andrücken, bis sie hörbar einrastet.

Replace the housing cover and press down until it audibly engages.

Mettre le couvercle du boîtier en place et appuyer jusqu'à ce qu'on entende un clic.

### Inbetriebnahme

Für die Inbetriebnahme des Sensors muss die Netzspannung angeschlossen sein.  
 Nach Einschalten der Netzspannung benötigt der Helligkeitssensor bis zu 10 Minuten, um den Helligkeitwert einzuregeln.

### Initial setup

The power supply must be connected for the commissioning of the sensor.  
 The brightness sensor will need up to 10 minutes after activation of the power supply to correctly calibrate the brightness value.

### Mise en service

Pour la mise en service du capteur, il faut une connexion au secteur.  
 Une fois sous tension, jusqu'à 10 minutes sont nécessaires pour que le capteur de luminosité ajuste la valeur de luminosité.

### Integration in ein BEGA Smart System

Um den Sensor mit Leuchten zu vernetzen muss er in BEGA Smart System eingebunden werden.

Wählen Sie in der App BEGA Smart entweder "Neues System erstellen" oder fügen Sie ihrem vorhandenen System ein neues Gerät hinzu. Wählen Sie anschließend „HF Bewegungs- und Lichtsensor“ aus, scannen Sie den beiliegenden Data Matrix Code und befolgen Sie die Anweisungen.

### Integration into a BEGA Smart system

In order to network the sensor with luminaires, it must be integrated in a BEGA Smart system. In the BEGA Smart app, either select "Create new system" or add a new device to your existing system.

Then select "HF motion and light sensor", scan the enclosed data matrix code and follow the instructions.

### Intégration dans un système BEGA Smart

Pour mettre en réseau le capteur avec des luminaires, il doit être intégré dans BEGA Smart System.

Dans l'application BEGA Smart, sélectionnez « Créer un nouveau système » ou insérez un nouvel appareil dans votre système existant. Sélectionnez ensuite « Détecteur de mouvement et capteur de luminosité HF », scannez le code Data Matrix fourni et suivez les instructions.



App herunterladen  
Download app  
Télécharger l'application  
Descargar aplicación  
Scarica App  
Download App



[bega.com/bega-smart-ios](https://www.bega.com/bega-smart-ios)



[bega.com/bega-smart-android](https://www.bega.com/bega-smart-android)



### Bitte beachten Sie:

Um nicht auf kurzzeitige Helligkeitsschwankungen im Sensorumfeld zu reagieren, arbeitet der verbaute Lichtsensor zeitverzögert. Verzögerungszeit ca. 1 bis 3 min. Daher erfolgt keine unmittelbare Reaktion z. B. durch manuelles Abdunkeln des Sensors. Für einen Funktionstest lässt sich ein Testmodus aktivieren, in dem der Lichtsensor direkt und ohne Verzögerung reagiert. Nach erfolgreicher Inbetriebnahme kann der Sensor in der App BEGA Smart konfiguriert werden. Folgende 3 Zustände können für definierte Leuchten aus dem BEGA System eingestellt werden:

### Bewegung / Bewegung bei Dunkelheit

Zustand, der bei Bewegungserkennung für die eingestellte Nachlaufzeit aktiviert wird. Ist der Lichtsensor ebenfalls aktiv, wird die Bewegungserkennung erst eingeschaltet, wenn der Lichtsensor die Umgebungshelligkeit unterhalb der eingestellten Schwelle wahrnimmt. Nach der Nachlaufzeit wird der Zustand „Beleuchtung bei bestimmter Umgebungshelligkeit“ ausgeführt. Ist der Lichtsensor deaktiviert, wird der Zustand unabhängig von der Umgebungshelligkeit aktiviert, wenn Bewegung erkannt wird. Nach der eingestellten Nachlaufzeit wird dann „Beleuchtung im Grundzustand“ aktiviert.

### Dunkelheit

Zustand, der bei Unterschreitung der Umgebungshelligkeit der eingestellten Schwelle aktiviert wird.

### Grundzustand

Zustand, der aktiviert wird, wenn die Umgebungshelligkeit den eingestellten Schwellwert überschritten hat und keine Bewegung erkannt wird.

### Please note:

The integrated light sensor operates with a time delay to prevent responses to short-term brightness fluctuations in the environment of the sensor. Delay time of approx. 1 to 3 min. A manual darkening of the sensor will therefore not result in an immediate response. A test mode can be activated to check proper function, during which the light sensor will respond immediately and without delay. Once successfully commissioned, the sensor can be configured in the BEGA Smart app. The following 3 states can be set for defined luminaires from the BEGA system:

### Motion / Motion in darkness

State that is activated for the configured shut-down delay period when movement is detected. If the light sensor is also active, motion detection is only activated if the light sensor detects the ambient brightness to be below the configured threshold. After the shut-down delay period, the state "Illumination at specific ambient brightness" is executed. If the light sensor is deactivated, the state is activated independently of the ambient brightness if movement is detected. After the configured shut-down delay period, "Illumination in default state" is activated.

### Darkness

State which is activated when the ambient brightness falls below the configured threshold.

### Default state

State which is activated when the ambient brightness has exceeded the configured threshold value and no movement is detected.

### Attention :

pour qu'il ne réagisse pas aux brèves variations de luminosité dans le champ d'éclairage du capteur, le capteur de luminosité intégré fonctionne avec une temporisation. Période de temporisation env. 1 à 3 min. De cette manière, d'éventuelles occultations du capteur par la main, par exemple, ne provoquent pas de réactions immédiates. Pour un test de fonctionnement, il est possible d'activer un mode test dans lequel le capteur de luminosité réagit directement, sans délai. Une fois la mise en service réussie, il est possible de configurer le capteur dans l'application BEGA Smart. Les 3 états suivants peuvent être réglés pour des luminaires définis du système BEGA :

### Mouvement / Mouvement dans l'obscurité

État activé en cas de détection de mouvement pour la temporisation réglée. Si le capteur de luminosité est également actif, la détection de mouvement n'est activée que lorsque le capteur de luminosité perçoit la luminosité ambiante en dessous du seuil réglé. Après la temporisation, l'état « Éclairage à une luminosité ambiante spécifique » est exécuté. Si le capteur de luminosité est désactivé, l'état s'active indépendamment de la luminosité ambiante dès la détection d'un mouvement. Après la temporisation réglée, l'état « éclairage à l'état normal » s'active.

### Obscurité

État activé lorsque la luminosité ambiante est inférieure au seuil réglé.

### État normal

État activé lorsque la luminosité ambiante a dépassé la valeur seuil réglée et qu'aucun mouvement n'est détecté.

Der Bewegungssensor kann in seiner Sensitivität (0-100%) verstellt oder deaktiviert werden. Die Nachlaufzeit ist zwischen 5 Sekunden und 4 Stunden frei einstellbar. Der Lichtsensor kann in seiner Schwelle (0-150 lx) verstellt oder deaktiviert werden. Die aktuelle gemessene Umgebungshelligkeit kann abgefragt und automatisch als Schwellwert gesetzt werden. Zudem kann zwischen Nah- und Fernfeld umgeschaltet werden. Der Outdoor Filter kann deaktiviert werden.

The sensitivity of the motion sensor can be adjusted or deactivated (0-100%). The shut-down delay is freely adjustable between 5 seconds and 4 hours. The threshold of the light sensor can be adjusted or deactivated (0-150 lx). The current measured environmental brightness can be recorded and automatically set as the threshold value. It is also possible to switch between near field and far field. The outdoor filter can be deactivated.

La sensibilité du détecteur de mouvement (0-100 %) peut être ajustée ou désactivée. La temporisation est réglable librement entre 5 secondes et 4 heures. Le seuil du capteur de luminosité (0-150 lx) peut être ajusté ou désactivé. La luminosité ambiante mesurée peut être interrogée et définie automatiquement comme valeur seuil. Il est également possible de basculer entre le champ proche et le champ lointain. Le filtre outdoor peut être désactivé.

### Integration in ein wibutler System

Ein wibutler-System ermöglicht die Kombination mit Produkten anderer Hersteller und Gewerke, die Integration in Sprachassistenten und den Fernzugriff.

Es wird eine eingerichtete wibutler pro Zentrale sowie die wibutler App benötigt.

Wählen Sie anschließend in der App unter "Geräte hinzufügen", unter "Hersteller: BEGA" aus und folgen Sie den Anweisungen.

Weitere Infos unter: [www.wibutler.com](http://www.wibutler.com)

### Integration into a wibutler system

A wibutler system permits combining various types of products from multiple manufacturers, plus the integration in voice assistants and remote access.

Requirements: a configured wibutler pro control centre and the wibutler app.

In the app, go to "Add devices", select "BEGA" under "Manufacturer" and follow the instructions.

For more information go to: [www.wibutler.com](http://www.wibutler.com)

### Intégration dans un système wibutler

Un système wibutler permet la combinaison avec des produits d'autres fabricants et d'autres corps de métier, l'intégration d'assistants vocaux et l'accès à distance.

Il faut alors installer l'application wibutler ainsi qu'un système wibutler pour chaque centrale.

Dans l'application, sélectionnez ensuite « Ajouter les appareils » sous « Fabricant : BEGA » et suivez les instructions.

Plus d'informations sur [www.wibutler.com](http://www.wibutler.com)

### Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Der Sensor sollte sich in den Werkseinstellungen befinden, damit er erfolgreich konfiguriert werden kann. Erfolgt die Installation nicht ordnungsgemäß oder ist ein Zugriff über die Apps BEGA Smart oder wibutler nicht mehr möglich, sollte der Sensor auf Werkseinstellungen zurück gesetzt werden.

Um den Sensor manuell auf Werkseinstellungen zurückzusetzen, muss dieser innerhalb von 30 Sekunden fünfmal jeweils mindestens 3 Sekunden lang spannungsfrei geschaltet werden (siehe Skizze).

Des Weiteren kann der Sensor auch in der App BEGA Smart zurückgesetzt werden.

### Reset to factory settings

For successful configuration, the sensor should start in its factory settings.

If the installation is not carried out correctly, or access via the BEGA Smart or wibutler apps is no longer possible, the sensor should be reset to factory settings.

The sensor must be switched off five times within 30 seconds for at least 3 seconds each time to manually reset it to factory settings (see sketch).

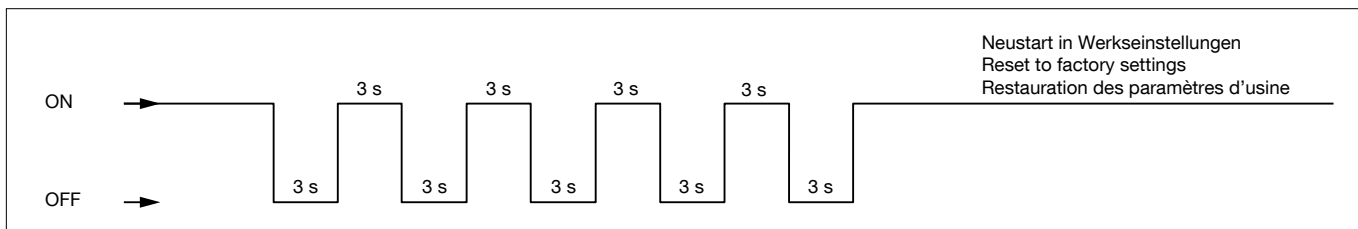
Alternatively, the sensor can also be reset via the BEGA Smart app.

### Rétablissement des paramètres d'usine

Le capteur doit être réglé sur les paramètres d'usine afin de pouvoir être configuré correctement.

Si l'installation n'est pas correctement effectuée ou si l'accès via les applications BEGA Smart ou wibutler n'est plus possible, les paramètres d'usine du capteur doivent être réinitialisés. Pour rétablir les paramètres d'usine du capteur, celui-ci doit être mis cinq fois hors tension en l'espace de 30 secondes pendant au moins 3 secondes (voir schéma).

En outre, le capteur peut également être réinitialisé avec l'application BEGA Smart.



### Statusanzeige der LED

Bei geöffnetem Gehäusedeckel ist eine LED zur Statusanzeige sichtbar.

kurz = ¼ Sekunden

lang = 1 ¼ Sekunden

sehr lang = 9 Sekunden

Nach 180 Sekunden werden die Statusanzeigen deaktiviert.

### LED status display

When the housing cover is open, a status display LED is visible.

short = ¼ seconds

long = 1 ¼ seconds

very long = 9 seconds

The status displays deactivate after 180 seconds.

### Voyant d'état de la LED

Lorsque le couvercle du boîtier est ouvert, une LED d'indication d'état est visible.

court = ¼ seconde

prolongé = 1 ¼ seconde

très prolongé = 9 secondes

Au bout de 180 secondes, les affichages d'état sont désactivés.

Verhalten	Zustand
kurz an · kurz aus · kurz an · lang aus	Netzwerkbeitritt über Scannen des Data-Matrix-Codes möglich
kurz aus · kurz an · kurz aus · lang an	Versuche Netzwerkbeitritt über Scannen des Data-Matrix-Codes
lang an · kurz aus · lang an	Netzwerkbeitritt zugelassen
lang aus · kurz an · lang aus	Netzwerkbeitritt
5 s an · aus	Netzwerk erstellt
lang aus · lang an	Netzwerk wird erstellt
sehr lang aus · kurz an	kein Netzwerk verfügbar

Behaviour	Status
short on · short off · short on · long off	Network access possible via scanning the data matrix code
short off · short on · short off · long on	Attempts to access the network by scanning the data matrix code
long on · short off · long on	Network access approved
long off · short on · long off	Network access
5 s on · off	Network created
long off · long on	Network is being created
very long off · short on	No network available

Comportement	État
brèvement allumé · brièvement éteint · brièvement allumé · longtemps éteint	Connexion au réseau en scannant le code Datamatrix
brèvement éteint · brièvement allumé · brièvement éteint · longtemps allumé	Tentatives de connexion au réseau en scannant le code Datamatrix
longtemps allumé · brièvement éteint · longtemps allumé	Connexion au réseau autorisée
longtemps éteint · brièvement allumé · longtemps éteint	Connexion au réseau
5 s allumé · éteint	Réseau créé
longtemps éteint · longtemps allumé	Le réseau est en cours de création
très longtemps éteint · brièvement allumé	pas de réseau disponible

#### Reinigung · Pflege

Gehäuse regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

#### Cleaning · Maintenance

Clean housing regularly with solvent-free cleaning agents to remove dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.






#### Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le boîtier avec des produits d'entretien ne contenant pas de solvant et le débarrasser des dépôts et des souillures. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

#### Bildzeichenerklärung

#### Explanation of symbols

#### Légende des symboles

 Vorsicht, Gefahr eines Stromschlags Caution, risk of electric shock Attention, risque de choc électrique	 Konformitätszeichen Conformity mark Sigle de conformité	 Gerät umweltgerecht entsorgen Dispose of the device in an environmentally friendly manner Éliminer l'appareil de manière écologique	 Zigbee 3.0 zertifiziert Zigbee 3.0-certified Certifié Zigbee 3.0	 Bluetooth
---	--	--	---	--

#### Ergänzungsteil

**71 895** wibutler pro (2. Gen.)  
Über den wibutler pro können BEGA Smart Komponenten gemeinsam mit Produkten anderer Hersteller in ein Professional Smart Home integriert werden.

#### Accessory

**71 895** wibutler pro (2. Gen.)  
Using wibutler pro, BEGA Smart components can easily be integrated into a Professional Smart Home alongside third party products using wibutler pro.

#### Accessoire

**71 895** wibutler pro (2. Gen.)  
La version wibutler Pro permet d'intégrer des composants BEGA Smart avec des composants d'autres fabricants dans un ensemble Professional Smart Home.

#### Ersatzteile

HF-Bewegungssensor 61 002 210  
HF-Sensormodul 61 002 211  
Dichtung 83 002 331

#### Spares

HF-motion sensor 61 002 210  
HF-Sensor module 61 002 211  
Gasket 83 002 331

#### Pièces de rechange

HF-détecteur de mouvement 61 002 210  
HF-Module du capteur 61 002 211  
Joint 83 002 331